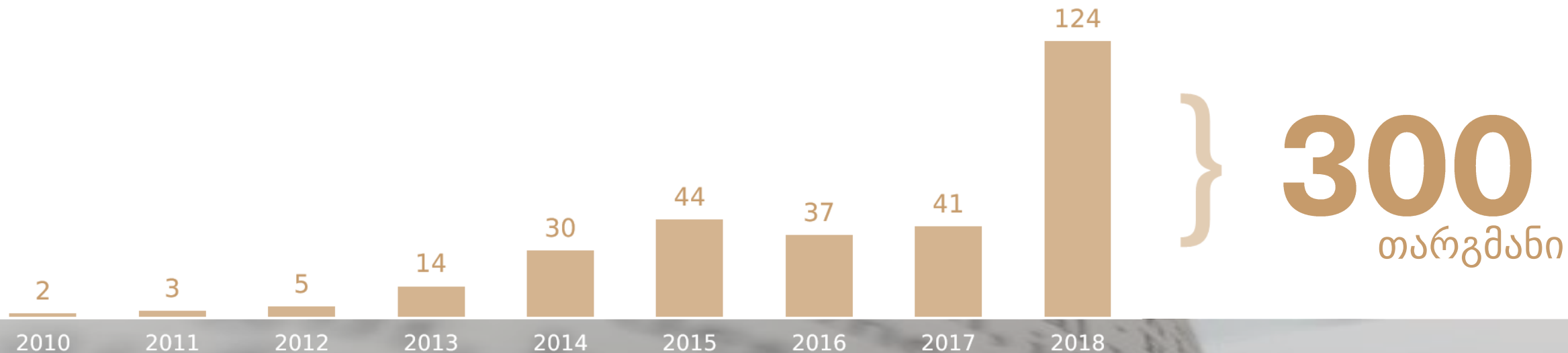


5 წლის ანგარიში
2014 - 2019



ქართული წიგნის
ეროვნული ცენტრი

ქართული ლიტერატურა უცხოენოვან თარგმანებში



30
ენა



ალბანური
ამჰარული
არაბული
სომხური
ჩეხური
ბელორუსული

ბულგარული
ჩინური
ხორვატიული
ინგლისური
პოლანდიური

ფრანგული

გერმანული

ბერძნული
ებრაული

უნგრული
იტალიური

ივრიითი

აზერბაიჯანული

კორეული
უკრაინული
ლიტვური
მაკედონური
პოლონური
რუსული

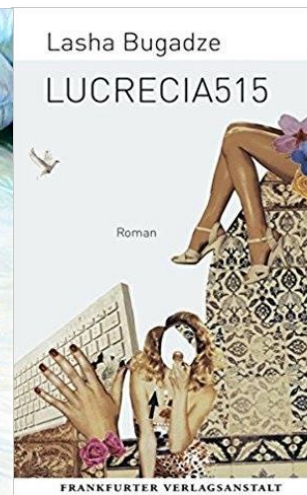
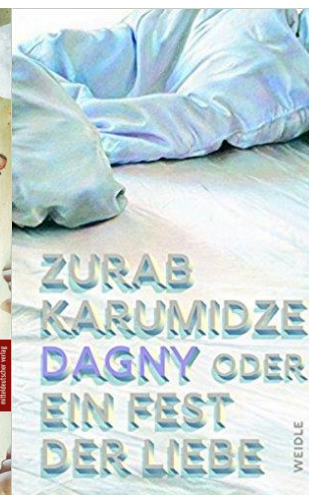
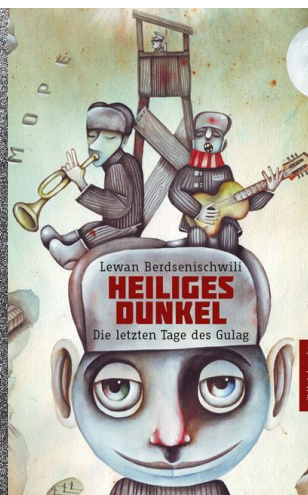
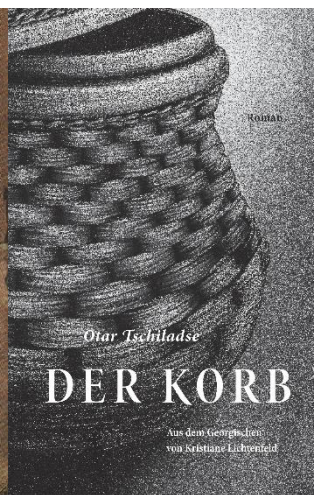
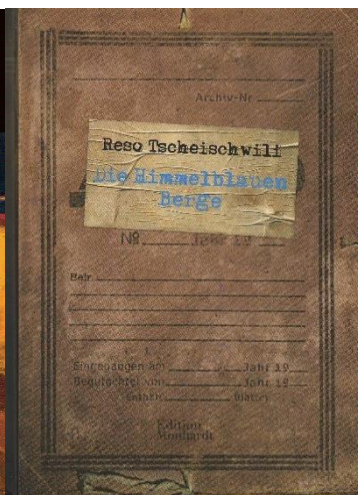
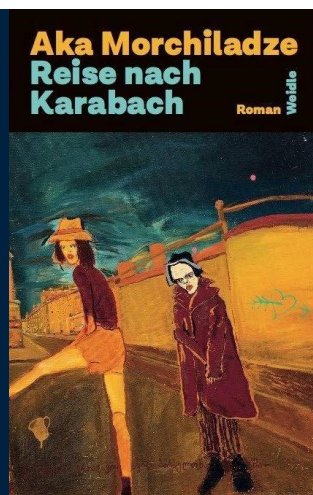
სერბული
სლოვაკური
ესპანური
შვედური
თურქული



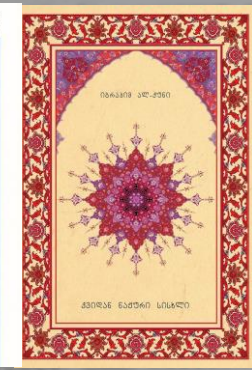
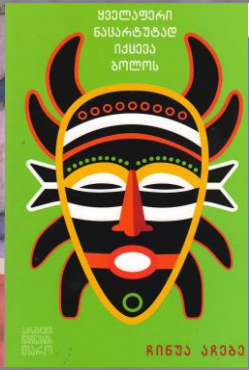
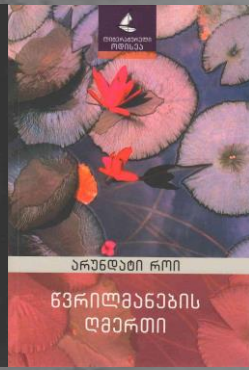
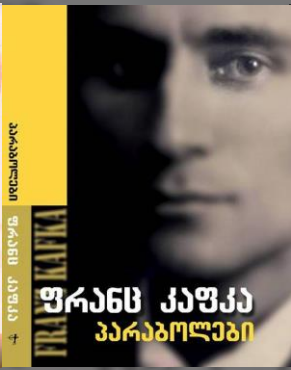
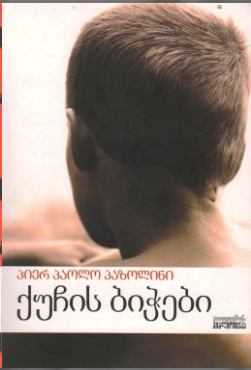
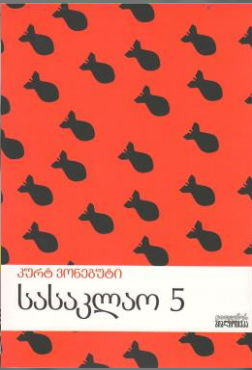
155 უცხოელი
გამომცემელი

250 ქართველი
ავტორი

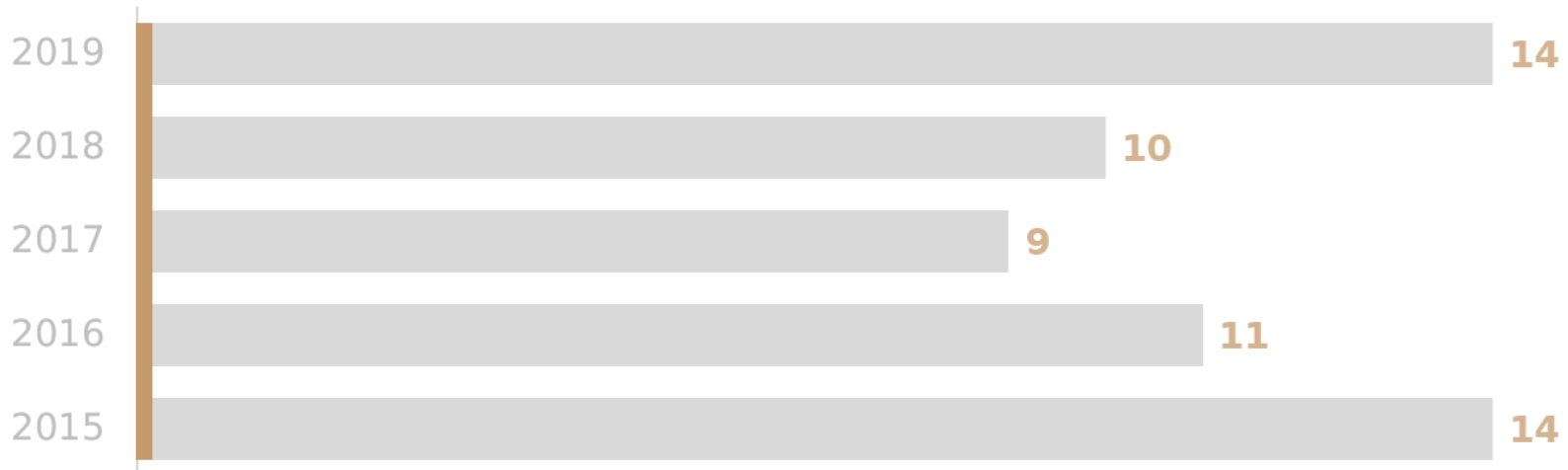
300 გამოცემა



უცხოური ლიტერატურა ქართულ თარგმანებში



58
წიგნი



გამომცემლებისთვის

პარიზი მიუნხენი პეკინი კიევი ლვოვი თბილისი

10 70

პროგრამა

გამომცემელი

მთარგმნელებისთვის

ლიტერატურული ფორუმ-დიალოგი

სარეზიდენციო სტიპენდიები
მთარგმნელებისთვის



■ გამომცემლებისთვის



■ მთარგმნელებისთვის

ფრანკფურტი შტრალენი ლორენი თბილისი

8

პროგრამა

70

მთარგმნელი

■ ლიტერატურული ფორუმ-დიალოგი

■ სარეზიდენციო სტიპენდიები
მთარგმნელებისთვის



გამომცემლებისთვის

მთარგმნელებისთვის



ლიტერატურული ფორუმ-დიალოგი

2014 - 2019

70

უცხოელი
გამომცემელი

სარეზიდენციო სტიპენდიები
მთარგმნელებისთვის



■ გამომცემლებისთვის

■ მთარგმნელებისთვის

■ ლიტერატურული ფორუმ-დიალოგი



სარემიდეციო სტიპენდიები მთარგმნელებისთვის

4 პროგრამა

წიგნის სავრთაშორისო ბაზრობები



2007 - 2018

2012 - 2019

2013 - 2019

2015 - 2016



ფრანკფურტის წიგნის ბაზრობა 2018

საქართველოს საპატიო სტუმარი ქვეყნის პროექტი



Georgia
Made by Characters
Guest of Honour
Frankfurter Buchmesse 2018



100 YEARS
Of Georgia's First
Democratic Republic

89

ავტორი



გერმანია
ავსტრია
შვეიცარია

50

ქალაქი

600

ლონისძიება

20

ფესტივალი



7285

გამოხმაურება საგაზეთო და
ონლაინ გამოცემებში

1526562017

საერთაშორისო წვდომა

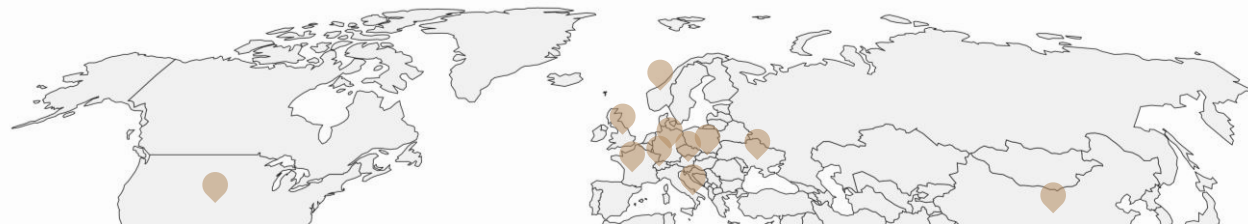
€32472210

გამოხმაურების საერთო ღირებულება



ლიტერატურული ღონისძიებები

ქართველი ავტორები საზღვარგარეთ



40 170

ავტორის

ლიტერატურული ღონისძიება



ლიტერატურული ღონისძიებები

უცხოელი ავტორები საქართველოში

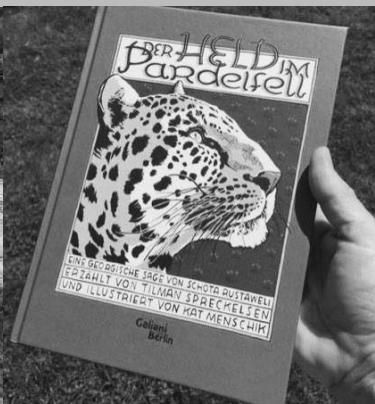
ბორის აკუნინი / რუსეთი - 2016

ტილმან შპრეკელსენი და კატ მენშიკი / გერმანია - 2017

მიშელ უელბეკი / საფრანგეთი - 2018

ერლენდ ლუ / ნორვეგია - 2018

მარიო ვარგას ლიოსა / პერუ - 2019



ლიტერატურული ღონისძიებები

უცხოელი ავტორები საქართველოში

ესპანურ-ქართული
ლიტერატურული კვირეული

Spanish and Georgian LITERATURE WEEK

April 2019



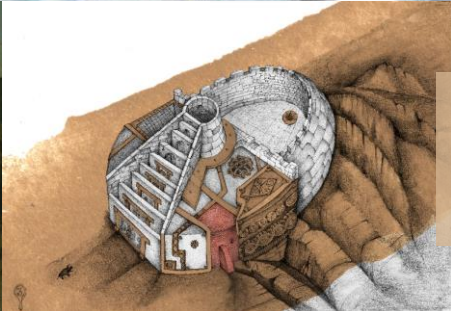
ესპანურ-ქართული
ლიტერატურული კვირეული



Georgian National
Book Center



ილუსტრატორების პროექტები



30

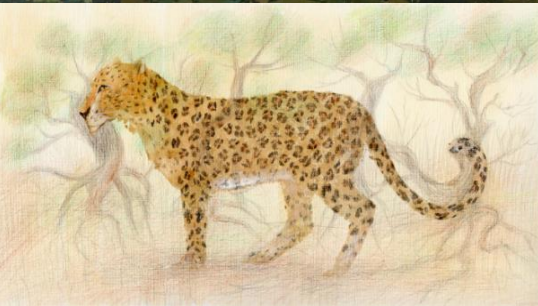
ილუსტრატორი

გამოფენები

ვორქშოპები

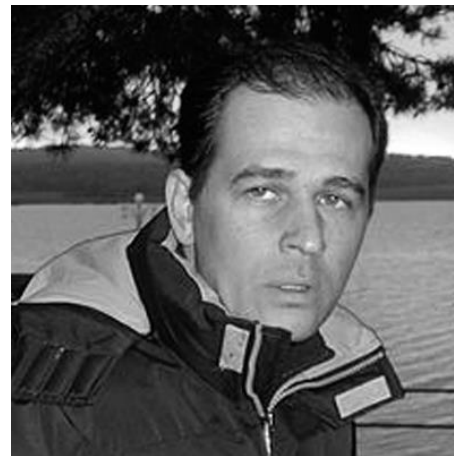
ფესტივალები

სტიპენდიები



ქართული ლიტერატურა უცხოურ თარგმანებში
უცხოური ლიტერატურა ქართულ თარგმანებში
საცდელი თარგმანები
წიგნის აკადემია
გამომცემლების პროფესიული გადამზადება
ილუსტრატორების პროფესიული პროგრამები და სხვ.

als in der Kneipe ein
t seinen Freunden,
terte, bis das Bier säuerte.
: sich den Bauch
tat einen Hauch.



authors index

A

ADAMASHVILI BEKA
AKA MORCHILADZE
AKHVEDIANI ERLOM
ALICE DODGSON
ALKHAZISHVILI GIVI
AMAGLOBELI RATTI
AMIREJIBI CHABUA
ANPHIMIADJ DIANA
ARABULI GIORGI
ARSENISHVILI ZAIRA

D

DANELIA BATU
DAVID DEPHY
DAVITASHVILI NATALIE
DEISADZE EREKLE
DOCHANASHVILI GURAM
DOLENJASHVILI TEONA
DUMBADZE MANANA

H

J
JAMBURIA KAKHA
JANDIERI KOTE
JANIKASHVILI BASA
JAVAKHADZE IRAKLI
JAVAKHADZE VAKHTANG
JAVAKHISHVILI KATO
JIRKVALISHVILI OTAR
JISHKARIANI ZURA
JOKHADZE MAKA
JORTIANFI I NIKA

B

BABLUANI TEMUR
BADZAGUA TAMAZ
BAKANIDZE LUKA
BAKRADZE AKAKI
BAKURADZE SHALVA
BARBAKADZE DATO
BATTIASHVILI IRAKLI
BEKAURI MARIAM
BENIDZE SALOME
BERDZENISHVILI LEVAN
BERIDZE IRMA
BERIDZE LEVAN
BERIKASHVILI PAATA
BIBILASHVILI ZAZA
BREGADZE LEVAN
BUGADZE LASHA
BURCHULADZE ZAZA

F

I
IASHAGHASHVILI ABO
IATASHVILI SHOTA
INANISHVILI REVAZ
INGOROQVA NATO

K

KACHARAVA KARLO
KAISHAURI RUSUDAN
KAKABADZE GIORGI
KAKABADZE IRAKLI
KALANDADZE ANA
KARCHKHADZF IFMAI

books index

C

CHANTURIA TARIEL
CHARKVIANI IRAKLI
CHEISHVILI REZO
CHEKURISHVILI BELA
CHIGVINADZE ALEX
CHIKHLADZE DAVID
CHIKOVANI TSOTNE
CHILADZE OTAR
CHILADZE TAMAZ
CHKHEIDZE OTAR
CHKHETIANI TEMUR
CHKVANAVA GELA
CHOKHELI GODERDZI
CHUBINISHVILI ELISO

E

EKVTIMISHVILI NANA
ELBAKIDZE MARINA

G

GABRIADZE REZO
GABRIEL TANIE
GABUNIA DAVIT
GACHECHILADZE REVAZ
GELASHVILI NAIRA
GHVINIANIDZE TATULI
GIORGADZE NATIA
GIORGADZE NENE
GOCHIASHVILI ELA
GULEURI VASIL
GVAKHARIA GOGI

L

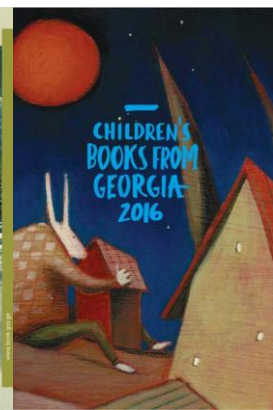
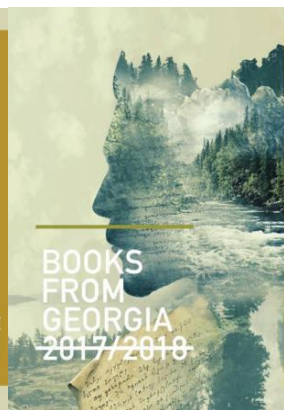
recently added authors

SVIMONISHVILI AMIRAN (PAKO)
ARABULI GIORGI
BABLUANI TEMUR
SHALVASHVILI LIA
MALATSIDZE IRMA
MUJIRI RATTI
TSUTSKIRIDZE LELA
BERIDZE IRMA
JISHKARIANI ZURA
MAMALADZE MARIKA

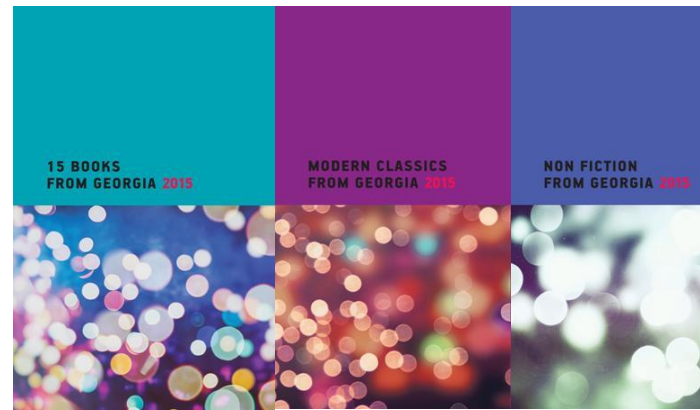
books index

see books index

კატალოგები



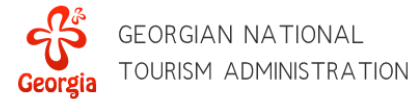
BOOKS FROM GEORGIA 2016



■ ადმინისტრაციული ხარჯი ■ პროექტები



პარტნიორები





ქართული ნიგონის ეროვნული ცენტრი

ern weichen Betten,
iftreibenden Rosen ähneln.
inge laufen uns davon
enn wir sie nicht
früh morgens jagen,
n wir sie niemals wieder.
er Staub ist hinter ihnen her
zu bedecken,
as Alte ihnen auf der Spur –
imm zu machen
Ende liegen die gehetzten Dinge
n Zimmern da
roglyphen,
Haus, das man nicht lesen kann.
ste Seite aufgeschlagen, heißt es da,
schichten, lest sie vor!
habe keine nächste Seite.
oren sind ein Ziegelofen
n liegen unsere armen Kinder
ort mit halbem Leib